

## Építési, szerelési és karbantartási utasítás

### A kör alakú és fólia burkolatú kerti fémmedencéhez



#### Tisztelt Vásárló!

Az ön által vásárolt kör alakú és fólia burkolatú kerti úszómedence minőségi termék, amely a legújabb technológiával készült, és a medenceépítés leggyorsabb, legolcsóbb módját biztosítja.

A magánmedencék építésében nagy hagyománnyal rendelkező országokban igen gyakoriak a fólia burkolatú medencék, ezek már nálunk is terjednek, ami számos előnyös tulajdonságuknak köszönhető.

Az Ön medencéjének vízzáróságát a termoplasztikus műanyagból készülő, a medence méretére szabott, előre gyártott fólia megbízhatóan szolgálja.

A kör alakú fémmedencék azt a statikai tényt használják ki, hogy a víznyomás vízszintes síkú víznyomatékot nem indukál, így nem süllyesztett kivitel (és 1,1 m vízmélység) esetében a kb.0,6 mm vastag palástlemez már kielégíti a statikai követelményeket.

#### Figyelem!

Annak érdekében, hogy medencéjét tartósan élvezhesse, gondosan és részletesen olvassa el az építési, szerelési és karbantartási utasítást még a munka megkezdése előtt. Az úszómedence számláját gondosan őrizze meg, mert egy esetleges reklamáció esetén erre szüksége lehet.

Az ön úszómedencéjét jó minőségű anyagokból készítették és gondos minőségellenőrzésnek vetették alá. A további műszaki fejlesztés érdekében a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy változtatásokat hajtson végre, amelyek javítják, korszerűsítik a terméket

#### Építési előtti teendők!

A medence telepítési helyének meghatározása az egyik legfontosabb feladat, ezért azt igen körültekintően kell végezni.

Olyan helyet válasszon, amely annyira napos, amennyire csak lehet. Amennyiben különböző napos helyek állnak rendelkezésre, úgy a délelőtti besugárzott helyet kell előnyben részesíteni, mivel ez sokkal több meleget kap, mint az, amire csak késő délután süt a Nap.

Gondolni kell továbbá a medence megközelíthetőségére, ami különösen az építés idején fontos szempont, tekintettel a föld kiemelésére és elszállítására. Ne telepítse olyan helyre a medencét, ahol közvetlenül mellette (a medence terepszint alatti mélységének kétszeresén belül) gépjárművel kell állnia, vagy haladnia. Az úszómedence az otthonának egy szerves részét képezze, azaz legyen egy pótlólagos tartózkodási hely annak minden előnyével. A helyes megválasztás azt jelenti, hogy a ház közelében legyen, a kert egy intim területén.

Ne legyen szélnek kitett hely, mert ott nagyobb párolgásra és hő veszteségre kell számítani. A fölöző (szkimmer) helyzete az uralkodó szélirányban essen, így a légmozgás segíti a szűrőberendezés hatékonyságát, mivel a felületi szennyeződést a fölözőhöz hajtja.

A fák árnyékukkal, illetve a lehullajtott virágaikkal és leveleikkel okozhatnak kellemetlenségeket, szennyezhetik az úszómedencét!

Gondoljon a vízellátásra, a szűrő és forgató-berendezések hidraulikailag is helyes telepítésre és a szükséges áramellátás biztosítására is. Ne felejtse el azt sem, hogy a medencét kb. évente le kell eresztetni.

Az úszómedence telepíthető kiemelve, illetve részlegesen, vagy teljesen a terepszint alá süllyesztve is. (Az 1,5 m mélységű medence minimum 50 cm-rel süllyesztendő a térszint alá.)

A medencét ne telepítse feltöltött talajra vagy úgy, hogy az a talajvízbe érhesen.

Különleges telepítési esetekre (alépítmény fölé, feltöltött talajra, lejtős terepre, épület vagy pince mellé stb. történő telepítésnél) kérje ki statikus tervező véleményét.

## Az építési időszak megválasztása

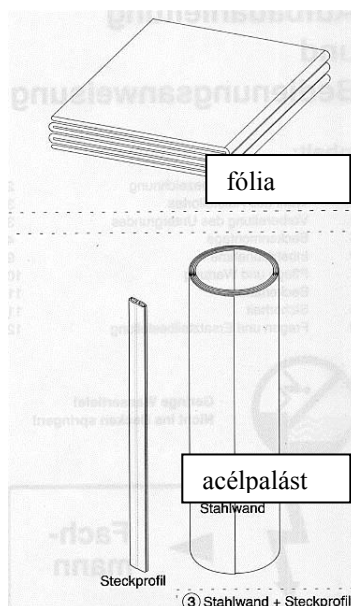
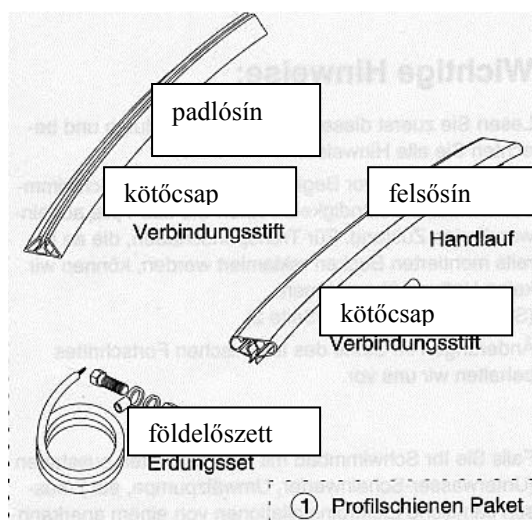
Az úszómedence vízzáró fóliaburkolata PVC-ből (termoplasztikus műanyagból) készül, ami meghatározza a medence szerelése szempontjából optimális külső hőmérsékletet. A fóliaburkolat elhelyezését 15 °C és 25 °C közötti külső hőmérsékleten célszerű végezni.

Az előkészítő és befejező építési munkák szempontjából a száraz, csapadékmentes időszak tekinthető kedvezőnek.

## Előkészítő építési munkák

Az Ön úszómedencéjét több elemből lehet összeállítani. Mielőtt elkezdené a medence kivitelezését, pontosan nézze meg magának ezeket az alkatrészeket. A kis fáradság megkönnyíti az Ön munkáját, és a felállítás során időt takarít meg.

### Az úszómedence alkotórészei

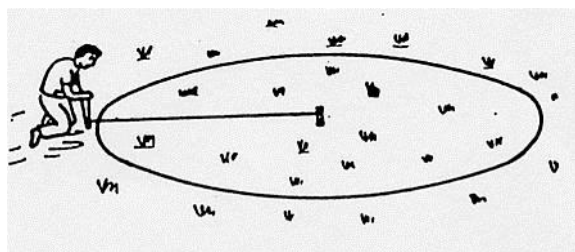


csatlakozóprofil

## A medence alaprajzának felrajzolása.

Az Ön által vásárolt medence megépítéséhez részlegesen vagy teljesen süllyesztett telepítés esetén a következő méretű munkagödört kell kiemelni (lásd 1.ábra és A táblázat).

Medence átmérője    Munkagödör sugara



| M    | cm  |
|------|-----|
| 4,00 | 225 |
| 5,00 | 275 |
| 6,00 | 325 |
| 7,00 | 375 |
| 8,00 | 425 |

1.ábra

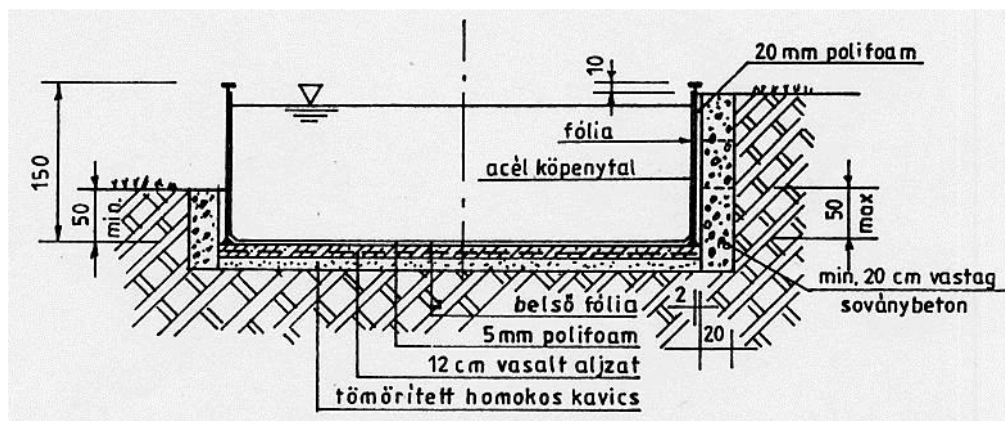
A) táblázat

A fenti munkagödört a legkönnyebben a következők szerint tűzheti ki:

Üssön be egy facöveket a talajba, kössön egy spárgát a cövekhez (illetve a beleütött szegekhez), amelynek hossza a munkagödör sugara ( $r$  cm). Jelölje meg a kört például homokszórással a terepen. Az így kitűzött munkagödör a betonfal vastagságát is már magába foglalja.

## Megjegyzés:

Teljesen kiemelt telepítés esetén (ez csak az 1,1 m vízoszlop magasságú medencénél lehetséges) csak az aljzatot kell besüllyeszteni, melynek sugara a medence sugara plusz 5-10 cm.



2.ábra

A munkagödör mélysége a medence mélysége plusz az aljzatbeton és az esetleges ágyazatbeton vastagsága. Ezen utóbbiak 12cm-es aljzatbeton és esetlegesen (például agyag altalaj esetén) kb.12 cm-es kavicságyazatot feltételezve, összesen 12 vagy 24 cm plusz mélységet jelentenek

## Figyelem!

A kör alakú medencék közül az 1,1 m vízoszlop magasságú telepíthető terepre, illetve részlegesen vagy teljesen a terepszint alá, de az 1,4 m vízoszlop magasságú medencét legalább 50 cm-re a talajba kell megépíteni!

## Megjegyzések!

Nagyobb munkagödör esetén a gépi földkiemelés a célszerű megoldás. Egyes típusú szemcsés medence altalajok (például folyóshomok) esetén a munkagödör falának a megtámasztására is szükség lehet. Nem célszerű a megadottnál nagyobb méretű földmunkát végezni, mert az csak utólagosan visszatöltendő soványbeton mennyiséget növeli.

A földmunka és a betonozás között ne teljen el hosszú idő, hogy elkerüljön az altalaj esetleges felázását.

A gödör kiemelésekor gondolni kell a gépészeti szerelvények és csővezetékékek szerelési és beépítési helyigényére.

## A betonaljzat készítése

A munkagödör aljára kötött altalaj (például agyag vagy iszap) esetén kb. 12 cm homokos kavicsagyazatot kell készíteni, gondos tömörítéssel. Ez a réteg szemcsés (például homok vagy kavics) altalaj esetében fölösleges.

A medence alá kerülő betonaljzat kontúrméretét 4-5 cm-rel haladja meg, vastagsága 12 cm. C12 minőségű betonból készül (a cement és az adalék közötti térfogat szerinti keverési arány 1:5). A 15x15 cm osztású, Ø 6mm-es átmérőjű vasalás a betonaljzat középső síkjában legyen elhelyezve.

Amennyiben a medencébe fenékkürtő kívánnak elhelyezni, úgy annak csonkját, illetve vezetéket már betonozás előtt el kell helyezni, ügyelve a csonk helyes magassági beállítására, illetve a vezetékes irányban történő kivezetésre.

## **A medence szerelése**

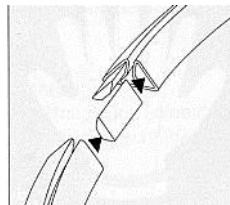
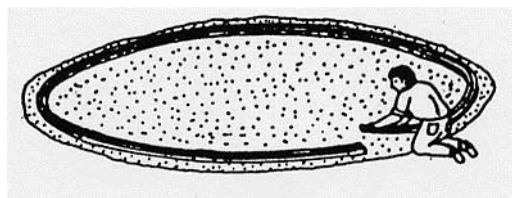
A medence összeszereléséhez 2-3 személy szükséges, akik biztonsági okokból az acélfal szerelésénél védőkesztyűt viselnek.

A medence szerelésére a betonaljzat után kerülhet csak sor. A szerelés előkészítéséhez ajánlatos a profilokat tartalmazó csomagolást kibontani és a különböző profilokat szétválogatni. A vékony profilok az aljzatra lesznek fektetve, hogy az acélfalat tartsák. A széles profilok a felső peremén a belső fólia rögzítésére szolgálnak.

## A fenékprofilsínek lerakása

A fenékprofilsíneket a háromszög profiljukról lehet felismerni. (ezek kisebbek, mint a felső profilsínek.)

Nyomja össze a profilsíneket úgy, hogy teljes és szabályos kört alkossanak, és a bennük levő rés felfelé álljon.



3.ábra

## **Figyelem!**

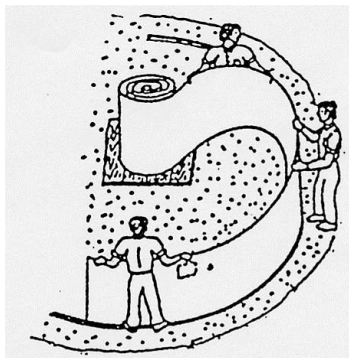
A profilsín alakjának szimmetriáját és méretét gondosan ellenőrizze, hogy majd az acél köpenyfal jól illeszkedjen és a belső fólia se gyűrődjön.

## Az acélfal felállítása

A medencének kb. a közepére fektessen erős deszkázatot, majd erre állítsa fel a felgöngyölített acéllemez oldalfalát. Lassan óvatosan tekerje le az acélfalat és gondosan illessze be a profilsínekbe. Ügyeljen arra, hogy a lemez fehérrel bevont oldala kifelé legyen (4.ábra).

Amikor felállítja a falat, tegye helyükre a felső síneket (ideiglenesen), hogy a falat stabilan tartsák!

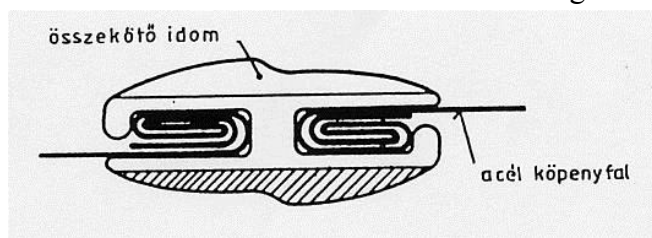
Az acélfal szerelésekor védőkesztyűt kell használni!



4. ábra

Az acélfal alapsínbe történő elhelyezése után következik a felvégek összekapcsolása az összekötő elem segítségével.

Az acélfal végeinek összekötése a következők szerint történjen:



Kösse össze a két falvéget az idommal( H-profillal) a következő vázlat szerint, a profilnak a falvégekre történő ráhúzásával. Felállítás során gyenge ide-oda mozgatással tudja segíteni az illesztés kialakítását (5.ábra).

Amennyiben szükséges alkalmazzon gumialapácsot és óvatos ütögetéssel segítse a rácsúsztatást.

## **Figyelem!**

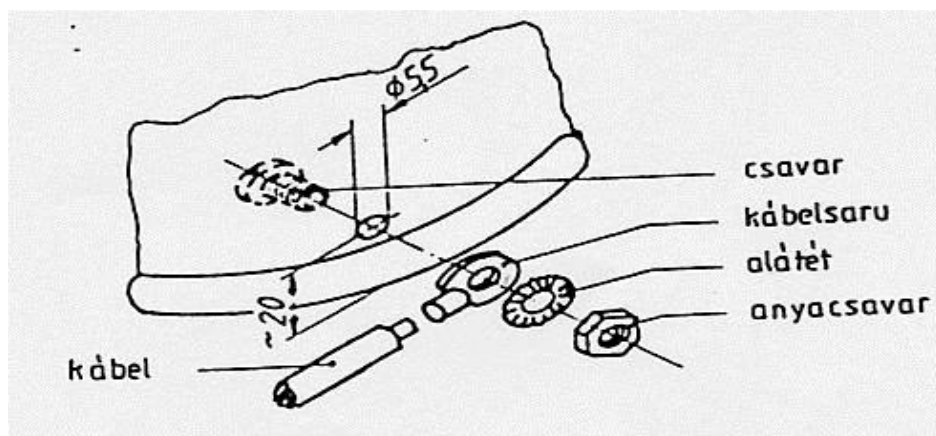
Az összekötőelem akkor áll helyesen, ha a leélezett vége felül belül helyezkedik el!

Ügyeljen arra, hogy az acél köpenyfal az összekötő elem felrakása során az alakját megtartsa. Ha a profilsín fel van téve, az alakot már nem lehet korrigálni.

## Az elektromos érintésvédelem csatlakoztatása

Ha az úszómedencével kapcsolatban elektromotorokat használnak (például szűrők, szivattyúk stb.), ezeket az érvényben lévő elektromos előírásokkal összhangban kell szerelni, azaz a berendezéseket 30mA-es FI-relével kell biztosítani.

Biztonsági okokból földelőkészletet is szállítunk a medencéhez. Ezt a készletet a 6. ábrának megfelelően kell felszerelni. Ahol a csatlakozások nedves hatásnak vannak kitéve, gondoskodni kell azok korrózió elleni védelméről.



6.ábra

Az acélfal felállítását követően és a PVC-fóliának a beakasztása előtt fúrjon egy 5,5 mm átmérőjű furatot kb. 20mm távolságra az acélfal alsó élétől. Tegye bele belülről kifelé a szállított csavart (M5) és rögzítse hozzá a kis kábelsarut a rögzítőanya és a hatlapú anya segítségével a rajzon mutatott módon. A csavarfejnek és az anyának érintkező felületeken fémesen tisztának kell lennie.

A földelés csatlakoztatását megfelelő (szállítási terjedelemben nem tartozó) kábel- 6mm<sup>2</sup> – segítségével kell biztosítani, amelyet a valamennyi elektromos berendezést ellátó hálózat földpólusához kell kötni.

A villanszerelője tanácsot ad az alkalmazandó legkedvezőbb berendezésekről.

## Az aljzat előkészítése

Tisztítsa meg újból a medence aljzatát!

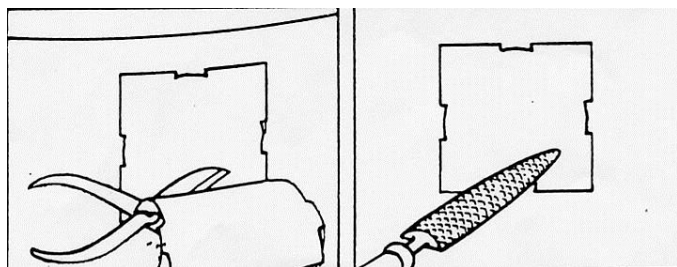
A medence vízzáró fólia burkolatának védelmére a betonajzat (S 3005 jelű) 5 mm vastag polifoam lemezt vagy 400g/m<sup>2</sup>-es geotextiliát kell teríteni. A leterített lemezt le kell takarítani.

A polifoam/geotextília lemez az acél köpenyfal tervezett vonalán kb. 10 cm-re nyúljon túl ekkor még, amit a fal külső hőszigetelő lemezeinek felragasztása után az alsó profilsín külső szélétől kb. 2 cm-re kell majd vágni.

## Falkivágások a szerelvények számára

Minden kör alakú medencének az acélfalában előre kivágott nyílások vannak perforálva a fölözők (szkimmerek) és a bevezető fűvókák számára. Ha ezekre nincs szükség, akkor az acélfalban lévő perforációt belülről ragasztószalaggal le kell takarni.

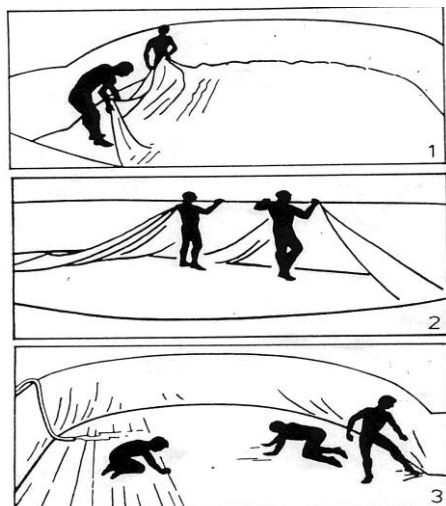
Törje ki az előre elkészített kivágásokat (7. ábra) és gondosan simítsa le a kivágások éleit, hogy a belső fólia ne sérülhessen meg, ajánlatos a széleket folyékony rozsdagátló szerrel lekenni. A kivágás előtt ellenőrizze az előre elkészített nyílás méretét, amennyiben az nem azonos az Ön szerelvényeinek méretével, úgy a perforációt ragassza le, és dekopír fűrészszel készítsen mérethelyes kivágásokat.



### Megjegyzés:

A szkimmert úgy kell elhelyezni, hogy lehetőleg szemben legyen az uralkodó széliránnyal. Ez lehetővé teszi, hogy a normál szélmozgás segítse a szűrőberendezés hatékonyságát, mivel a felületi szennyeződést a szkimmer irányába hajtja.

7. ábra



## Fóliaburkolatok befűggesztése:

Védje a belső fóliát aszfalttal, betonnal, valamint minden egyéb, a PVC-t károsító anyaggal történő közvetlen érintkezéstől! A közvetlen érintkezés hatására a belső fólia elszíneződhet vagy elmorzsolódhat. Ezért minden esetben javasoljuk, hogy használjon az aljzatra nem rothadó polifoamot.

Az ön úszómedencéjének PVC-fóliája termoplasztikus anyagból készült, ezért azt +15-+25 °C hőmérsékleten szerelje! Ne fóliázzon tűző napsütésben, hanem a reggeli vagy az esti órákat.

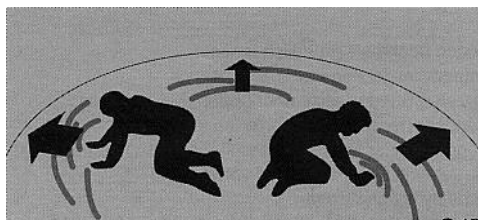
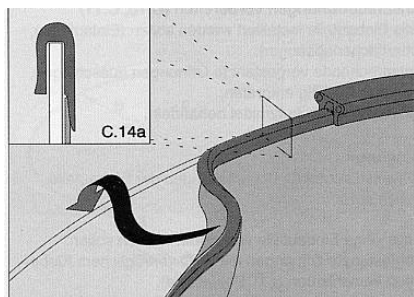
Ha a hőmérséklet túl nagy: a fólia meglágyul, képlékeny és túl nagy lesz.

Ha a hőmérséklet túl alacsony, a fólia kemény, rideg és túl kicsi lesz.

Tegye be középre a fóliát, hogy a küldő oldali varratok az acélfal felé legyenek. Ha bemegy a medencébe, használja a létrát és viseljen megfelelő cipőt (vagy legyen mezítláb)! A fóliát kihajtogatás után gondosan helyezze el a medence alján úgy, hogy a körbefutó varrat egyforma távolságban legyen a palástlemez alsó merevítő profiljától.

A **RIO** típusnál a fóliára egy felfüggesztő profil van ráhelyezve. Egy ponton elindulva húzza a felfüggesztő profilt az acélfal mentén és fölött. Az átlós gyűrődéseket a profilnak az acélfal menetén történő mozgatásával lehet kiküszöbölni.

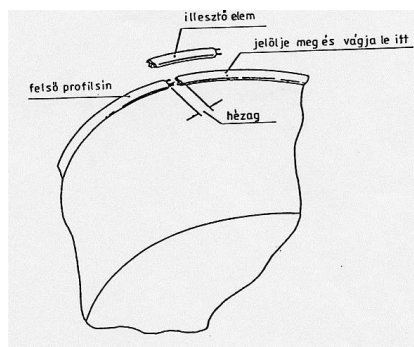
Most feltehetőek a felső sínek. Engedje kb. 1-2 cm vizet a medencébe. A fóliában az elsősorban a hajtogatásról származó ráncok ekkor kisimíthatók. Ehhez legalább 2 fő összehangolt munkájára van szükség. A gyűrődéseket a medence hossz illetve keresztirányában a szélek felé kell elnyomni. E művelet esetleg többször ismételve addig kell folytatni, míg az alj ráncatlan nem lesz.



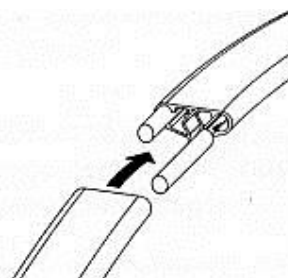
Ezt követően ellenőrizze az újból a medence szimmetriáját. Ha a méretek eltérnek az Ön medencéjére megadott adatoktól, kérjük, hogy javítsa ki ezeket, mielőtt több vizet engedne bele. Ezt az acélfal kis felemelésével lehet elérni. Ez leveszi a nyomást az alsó profilsínekről, és így a víznyomás automatikusan kifelé nyomja a nem pontosan lefektetett profilsíneket. Ezután kell kivágni a fenékürítő szerelvényénél a fóliát, ügyelve arra, hogy minél kevesebb víz folyjon ki, majd a szorító peremet fel kell csavarozni. Ezután a medence töltése folytatható. Az oldalfalon esetleg jelentkező ráncokat is ki kell simítani.

## A felső sínek rögzítése

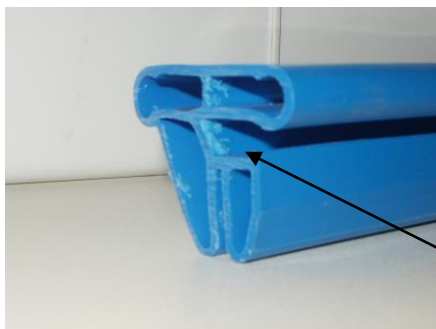
Tegye lazán helyére valamennyi felső sínt szabad véggel, úgy hogy azok csatlakoztathatók legyenek. Fejezze be a felső élt. Induláskor ügyeljen arra, hogy az első sínt ne nyomja le túl erősen, hogy az utolsó sínt is könnyen tudja majd csatlakoztatni (8.ábra).



8.ábra



A **RIO PLUS** típusnál a fólia felső része, teteje egy vastagított profil, melyet az alábbi horonyba kell beakasztani. Ennél a típusnál a felső síneket először bepattintjuk a palást tetejére és utána illesztjük be a fóliát.



Ide jön a vastagított fóliaprofil

Ellenőrizze újból a szoros illeszkedést tenyerével körbeütögetve a felső sínt. Mérje meg több ponton körben a medence élén a felső sín teteje és a vízszint közötti távolságot. A kapott értékek nem térhetnek el egymástól jobban, mint 3,5 cm. Ha ez a feltétel nem teljesül, a gyártó garanciája érvénytelenné válik, mivel a medencét nem az előírásoknak megfelelően állították fel.

## A szerelvények felszerelése

### (Szkimmer stb)

Akkor szerelje fel a szerelvényeket, amikor a víz szintje nem sokkal a nyílás alatt van. Így elkerüli a belső fóliában a gyűrődés kialakulását. Vágja ki a belső fóliát a szerelvény belső méretére és rögzítse a helyére a szerelvényt a szállított csavarokkal (stb.), közrezárva a belső fóliát, hogy az biztos tömítést adjon.

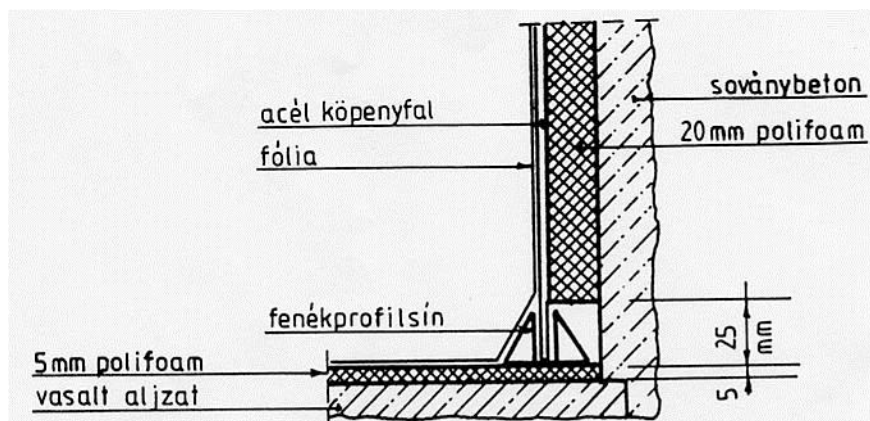
## **Belső építési munkák**

### Soványbeton visszatöltése

Ha Ön az úszómedence terepbe történő besüllyesztése mellett döntött (vagy az 1,5 m medencemagasság miatt azt minimum 50 cm-rel be kell süllyeszteni), akkor a medence fala és a földpart közé minimum 20 cm soványbetont kell visszatöltenie.

A befejező építési munkákat csak a szerelvények elhelyezése és a vízfeltöltés után lehet végezni. Ennek során soványbetont töltenek a medence fala köré a munkagödörbe (térfogat szerinti keverési arány a cement és az adalékanyag között 1:10- hez).

A soványbeton visszatöltése előtt a medencét először feltöltik vízzel és ellenőrzik, majd a külső felületére ragasztják a 20 mm vastag (S 3020 jelű) polifoam szigetelő táblákat (lásd 9- ábra). Ezután rétegenként egyenletesen haladva töltik vissza a földnedves soványbetont óvatosan, hogy megakadályozzák a medence nyomás hatására történő deformációját. Szigorúan tilos mixerbeton beöntése. A körbetonozást kifejezetten lassan kell elvégezni, híg beton alkalmazása tilos! A beton visszatöltése több fokozatban történjen, maximum 30-50 cm magas rétegekben. Az egyes rétegek között felületeket nyersen és durva felületűnek kell hagyni. A két réteg bedolgozása között hagyjanak időt a beton kötésének.

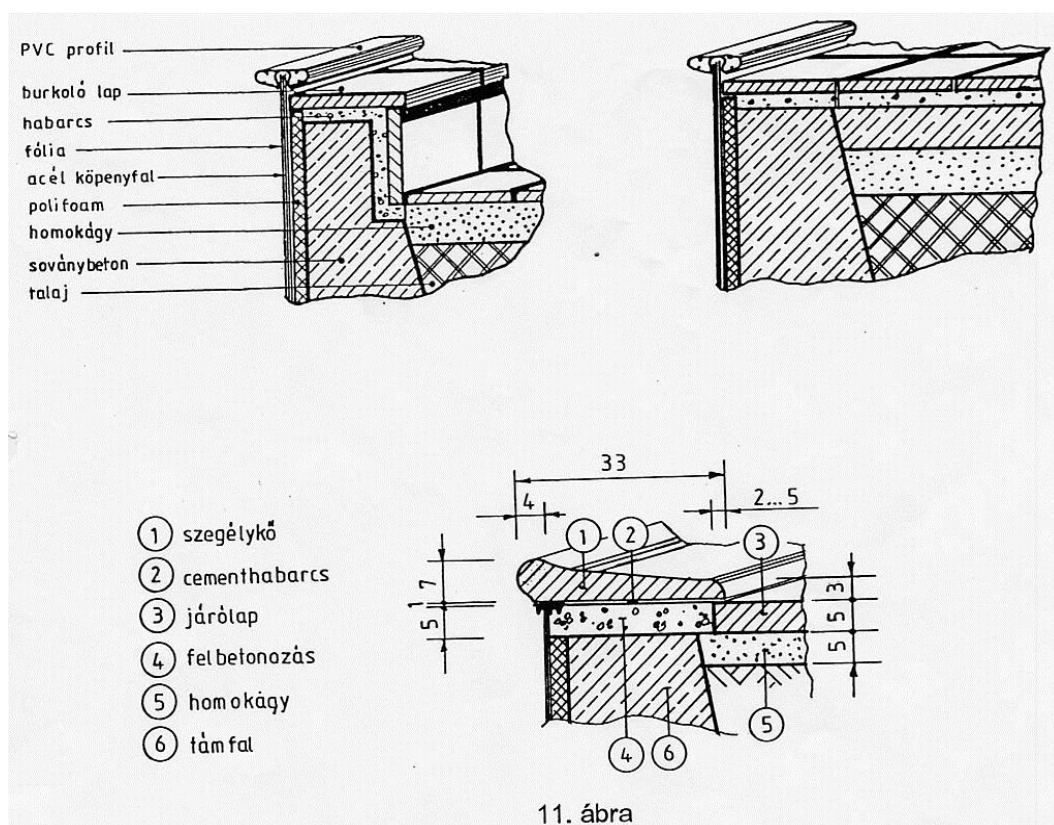


9. ábra

## Figyelem!

Körülbetonozás során a víztükör mindig legalább 50cm-rel magasabb legyen, mint a mellétöltött beton! Ez a szabály a felső peremnél nem tartható, ezért ott csak a vékony rétegekben, óvatosan betonozva lehet haladni.

Az úszómedence építése ezzel befejeződik. A medence körül minimum 60 cm széles burkolatot kell kialakítani. Néhány gyakrabban alkalmazott megoldást mutatunk be a 10.ábrán.



10. ábra

## **Egyéb**

### **Szétszerelés és tárolás**

Ha a medencéjét kiemelt formában építette meg és egyszer szét is akarja szedni, akkor a következők szerint járjon el:

A medencét az összeszereléssel fordított sorrendben szedje szét.

Ha a felső profilsínek beragadtak, gumikalapács segítségével tudja meglazítani.

Ne emelje meg a belső fóliát, amíg a medence akár részben is töltve van.

A belső fóliát gondosan tisztítsa meg medencetisztítóval, öblítse ki, és amikor megszáradt, szórja be talkum porral. Szobahőmérsékleten tárolja.

Azt javasoljuk, hogy 10C fölötti hőmérsékleten szedje szét a medencét, mert máskülönben a belső fólia merevvé válik és törhet.

Tisztítsa meg valamennyi fém alkatrészt és tárolja száraz helyen. A sérült és karcolt fém alkatrészeket műanyag festékkel kenje le.

### **Áttelelés**

Az általános alapelv, hogy a fóliás medencéket vízzel tele állapotban kell átteleltetni. Ne hagyja, hogy a medencéje üresen álljon, mert a belső fólia zsugorodik és a medence állékonysága is jelentős mértékben csökkenhet.

*Fontos!*

Ha szkimmer van felszerelve, a vízszintet 5-10 cm-rel a nyílások alá kell leereszteni. Javasoljuk, hogy a medencét megfelelő takaróval takarja le. A létrákat a medence letakarása előtt el kell távolítani. Áttelelést segítő vegyszer adagolása csökkenti az alga növekedést és lényegesen megkönnyíti a tavaszi tisztítást. Célszerű a vízfelületet polifoam lemezzel, majd téli takarófóliával letakarni, ami által egyrészt a jegesedés csökkenthető, másrészt így a medence szennyeződése elkerülhető.

Rendszeresen ellenőrizze, különösen eső után, hogy valamennyi nyílás még a vízszint fölött legyen. A fagyvédelem nélkül fektetett vízzel telve maradt csövek jégnyomás hatására szétrepedhetnek. A fagy által okozott károkra nem vonatkozik a garancia, ezért a befűvónyílásokat a zárdugókkal le kell zárni.

A kemény fedelek (például deszkázás stb.), amelyek az acélfalon nyugszanak, a medenceszerkezet károsodását okozhatják, amire a garancia szintén nem vonatkozik. A homokszűrőket, amelyek a medencén kívül vannak, fagymentes helyen kell átteleltetni. A vízbe merülő szűrőket, a szkimmereket el kell távolítani.

### **Javítások, cserék**

Az úszómedence belső fóliájának sérüléseit javítókészlet segítségével könnyen lehet javítani. Kérjük, vegye figyelembe a javítókészlet felhasználási utasításait. Csere rendelése esetén vegye fel a kapcsolatot szállítójával, adja meg a vásárlás keltét, a medence típusát és méretét!

**KELLEMES FÜRDŐZÉST KÍVÁNUNK ÖNNEK, CSALÁDJÁNAK ÉS BARÁTAINAK!**